

Votre devoir

envers la sécurité du public

AUX PROPRIÉTAIRES DE PISCINES ET PLAGES PUBLIQUES

LA SÉCURITÉ AVANT TOUT !

La Régie du bâtiment du Québec rappelle aux propriétaires de piscines et de plages publiques qu'ils doivent prendre les mesures nécessaires pour assurer la sécurité dans leur établissement, notamment par l'embauche de personnel de surveillance qualifié. En effet, le Règlement sur la sécurité dans les bains publics, appliqué par la Régie du bâtiment du Québec, exige plusieurs mesures afin d'éviter les accidents malheureux. Même si les propriétaires et les exploitants de bains publics sont les premiers responsables de la sécurité de ces lieux de baignade, les personnes qui les fréquentent ont aussi leur part de responsabilité à cet égard.

Dans cette optique de responsabilité partagée, il est bon de connaître les règles qui suivent.

La surveillance

- La présence de surveillants est obligatoire dès que le bain est accessible ou exploité pour la baignade du public.
- Seules les personnes possédant la qualification et l'âge minimal requis sont autorisées à exercer une surveillance.
- La présence et le nombre de préposés à la surveillance doivent être conformes au moins aux exigences réglementaires, compte tenu du nombre de baigneurs, de la longueur de la plage, de la présence d'obstacles, etc.



sauveteur peut être âgé de 16 ans aux conditions suivantes:

- une personne responsable, désignée par le propriétaire, assure la gestion de la piscine ou de la plage;
- le propriétaire doit fournir à la Régie les documents attestant qu'il a fait les démarches nécessaires auprès de la Société de sauvetage du Québec, de la Société canadienne de la Croix-Rouge et de Placement étudiant du Québec afin de s'assurer les services d'un surveillant-sauveteur qualifié, âgé de 17 ans et plus, et que les démarches ont été vaines.

S'il y a une pénurie de main-d'oeuvre qualifiée dans votre région, la Régie du bâtiment du Québec autorise une mesure compensatoire concernant l'âge des surveillants-sauveteurs. En effet, un surveillant-

Afin de bénéficier de cette mesure compensatoire, vous devez transmettre à la Régie du bâtiment du Québec les informations mentionnées ci-dessus.

Piscine ou pataugeoire

- Une piscine doit être rendue inaccessible en dehors des heures d'exploitation.
- Une piscine doit être pourvue, en des endroits accessibles en tout temps, d'une perche électriquement isolée et de deux bouées de sauvetage.
- Il est défendu de se bousculer dans une piscine ou à proximité.
- Les contenants de verre sont interdits dans l'enceinte d'une piscine.
- Les baigneurs doivent être évacués et l'accès interdit aussitôt que se présente un risque attribuable à :
 - un manque de limpidité de l'eau;
 - la présence de matières dangereuses dans l'eau ou sur la promenade;
 - toute autre circonstance mettant en danger la sécurité des baigneurs.
- Une pataugeoire doit être rendue inaccessible en dehors des heures d'exploitation, à moins qu'elle ne soit vidangée avant le départ du surveillant.

Plage

- Une plage doit comporter une signalisation affichant les heures de surveillance, et donc d'exploitation.
- Une plage doit être pourvue d'une chaloupe de sauvetage ou d'un aquaplane, selon le cas.
- Les contenants de verre sont interdits.
- Le canotage et la pêche sont interdits dans la zone de baignade.
- Les baigneurs doivent être évacués et l'accès interdit aussitôt que se présente un risque attribuable à :
 - un manque de limpidité de l'eau;
 - la présence de matières dangereuses dans l'eau ou sur la promenade;
 - toute autre circonstance mettant en danger la sécurité des baigneurs.



Autres précautions

Afin de prévenir les accidents, il est fortement recommandé :

- de restreindre ou d'interdire l'accès au lieu de baignade aux enfants en bas âge qui ne sont pas accompagnés d'un parent ou d'une personne responsable;
- de restreindre ou d'interdire l'accès au lieu de baignade aux personnes qui ont consommé de l'alcool ou qui apportent des boissons alcoolisées;
- de porter une attention spéciale à la circulation des enfants entre une piscine et une pataugeoire qui se trouvent dans la même enceinte.

Camps de jour

À la suite de recommandations du coroner et afin de mieux assurer la sécurité des utilisateurs, la Régie du bâtiment du Québec conseille aux propriétaires et aux exploitants de piscines et de plages publiques :

- de veiller à ce qu'il y ait un échange d'information adéquat entre les moniteurs des camps de jour et les surveillants-sauveteurs, notamment sur le nombre des enfants, leurs habiletés aquatiques, les particularités du plan d'eau, les consignes de sécurité et le rôle de chacun.

L'entrée dans l'eau

Au cours des dernières années, un nombre important de blessures à la moelle épinière a été enregistré lors de plongeon en partie peu profonde, tant dans des piscines que sur des plages.

Il est donc recommandé de faire preuve de la plus grande prudence au moment d'entrer dans l'eau.

L'inspection

Chaque année, la Régie du bâtiment du Québec procède à une inspection plus intensive des bains publics durant la période estivale, afin de s'assurer du respect de la réglementation. Les propriétaires pris en défaut reçoivent un avis d'infraction et peuvent faire l'objet de poursuites pénales.

Plus de la moitié des avis d'infraction émis par la Régie concernent l'affichage d'exigences réglementaires et la disponibilité des équipements de secours obligatoires. Les manquements à la surveillance, quant à eux, comptent pour plus de 30 % des infractions constatées. C'est pourquoi la vigilance est de mise en toute circonstance.

Nouveautés

Ce bulletin d'information inclut des fiches de contrôle des équipements de sécurité PISCINE-PATAUGEOIRE et PLAGE répondant aux exigences des articles 36 et 55 du Règlement sur la sécurité dans les bains publics.

Il renferme également un formulaire intitulé RAPPORT D'ÉVÉNEMENT, que le propriétaire ou l'exploitant d'un bain public est invité à remplir en cas d'accident ou d'incident afin d'aider la Régie à améliorer la réglementation en ce qui concerne la sécurité et la qualité des installations.

Tous ces documents sont disponibles sur le site Web de la Régie : www.rbq.gouv.qc.ca.

Information

Les propriétaires et les exploitants de bains publics peuvent obtenir des renseignements concernant l'embauche de surveillants-sauveteurs ou de préposés à la surveillance auprès de la Société de sauvetage, au numéro (514) 252-3100 ou sans frais 1 800 265-3093, ou sur le site www.sauvetage.qc.ca.

Par ailleurs, la Croix-Rouge canadienne offre gratuitement des sessions d'information sur place afin de sensibiliser les propriétaires de piscines et de plages ainsi que les baigneurs à la prévention de la noyade et de tout autre incident. On peut rejoindre sans frais la Croix-Rouge au 1 800 592-7649 ou en consultant le site www.croixrouge.ca.

Enfin, le Règlement sur la sécurité dans les bains publics est en vente aux Publications du Québec (tél. : 1 800 463-2100). Il peut également être consulté et imprimé gratuitement à partir du site Web de la Régie du bâtiment du Québec (www.rbq.gouv.qc.ca), à la rubrique « Lois, règlements et codes », sous le titre « Loi sur la sécurité dans les édifices publics ».



Directions régionales de la Régie du bâtiment du Québec

Abitibi - Témiscamingue
Tél.: (819) 763-3185
Sans frais: 1 800 567-6459
Télécopieur: (819) 763-3352
rouyn-noranda@rbq.gouv.qc.ca

Bas-Saint-Laurent – Gaspésie
Tél.: (418) 727-3624
Sans frais: 1 800 463 0869
Télécopieur: (418) 727-3575
rimouski@rbq.gouv.qc.ca

Estrie
Tél.: (819) 820-3646
Sans frais: 1 800 567-6087
Télécopieur: (819) 820-3959
sherbrooke@rbq.gouv.qc.ca

Mauricie – Centre-du-Québec
Tél.: (819) 371-6181
Sans frais: 1 800 567-7683
Télécopieur: (819) 371-6967
trois-rivieres@rbq.gouv.qc.ca

Montréal (secteur nord) - Laval - Laurentides - Lanaudière
Tél.: (450) 680-6380
Sans frais: 1 800 361-9252
Télécopieur: (450) 681-6081
laval@rbq.gouv.qc.ca

Montréal (secteur sud) - Montérégie
Tél.: (450) 928-7603
Sans frais: 1 800 363-8518
Télécopieur: (450) 928-7684
longueuil@rbq.gouv.qc.ca

Outaouais
Tél.: (819) 772-3860
Sans frais: 1 800 567-6897
Télécopieur: (819) 772-3973
Sans frais: 1 866 606-6806
gatineau@rbq.gouv.qc.ca

Québec – Chaudière-Appalaches
Tél.: (418) 643-7150
Sans frais: 1 800 463-2221
Télécopieur: (418) 646-5430
quebec@rbq.gouv.qc.ca

Saguenay – Lac-Saint-Jean – Côte-Nord
Tél.: (418) 695-7943
Sans frais: 1 800 463-6560
Télécopieur: (418) 695-7947
saguenay@rbq.gouv.qc.ca

Tél.: (418) 964-8400
Sans frais: 1 800 463-1752
Télécopieur: (418) 964-8949
sept-iles@rbq.gouv.qc.ca

Régie
du bâtiment

Québec



Votre devoir **envers la sécurité du public**



- La Régie du bâtiment du Québec met à la disposition de la population ce formulaire de rapport d'événement touchant les bains publics, pour augmenter la sécurité générale des différentes installations.
Si la Régie possède des informations relatives à des événements associés à divers types d'installations, elle pourra prévenir d'autres accidents ou incidents. Elle pourra aussi mettre à jour la réglementation afin d'éviter la répétition de tels événements.
- Merci de participer à l'amélioration de la sécurité dans les bains publics.

* **Événement** : accident ou incident touchant une piscine ou une plage publique.

Date de l'événement

AAAA-MM-JJ

Type d'événement☐ Noyade☐ Blessure☐ Quasi-noyade☐ Autre : _____**Lieu**

Nom

Adresse

Ville

Code postal

Propriétaire

Téléphone

Type d'établissement☐ Résidence privée☐ Résidence de personne âgées☐ Restaurant☐ Parc d'amusement☐ Immeuble à logements☐ Hôtel☐ Bar☐ Spa☐ Copropriété☐ Motel☐ Camping☐ Autre : _____**Type d'installation**☐ Pataugeoire☐ Piscine extérieure☐ Plage privée☐ Piscine intérieure☐ Piscine à vagues☐ Plage publique**Description de l'événement****Cause possible**☐ Surveillance inappropriée☐ Eau trouble☐ Encombrement de la promenade☐ Absence de la chaloupe ou de l'aquaplane☐ Affichage manquant☐ Mauvais état du tremplin☐ Ligne de bouées absente☐ Autre : _____☐ Accès hors de la zone de baignade☐ Indication de profondeur manquante☐ Absence de bouées de sauvetage

Nom de la personne à contacter

Téléphone

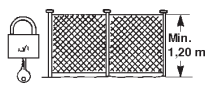


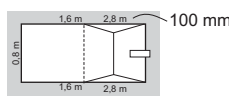
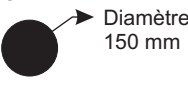


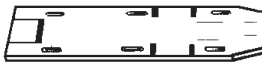
Télécopieur





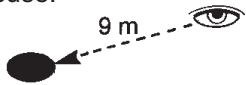


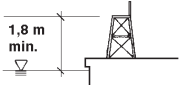


FICHE DE CONTRÔLE DES ÉQUIPEMENTS DE SÉCURITÉ



Veuillez cocher les points vérifiés ✓

Sécurité des lieux, état de la clôture, verrouillage (hors des heures de baignade).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
 Enceinte, clôture 22 (Pataugeoire 43)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Présence des affiches régissant la baignade, les interdictions (bousculade, contenants de verre).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
 Interdictions 32 1) 2)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Nombre admissible de baigneurs.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
 Caractères de 150 mm Maximum de baigneurs 33	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Indication de la profondeur de l'eau et promenade libre minimale de 1,5 mètre.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
 Profondeur de l'eau 9, 11	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Surface circulaire noire au plus profond de la piscine.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
 Surface circulaire noire 12	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bon état, disponibilité et accessibilité.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
 Perche 35 a)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Présence de deux bouées solidement attachées à un câble.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
 Bouées de sauvetage 35 b)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bon état, disponibilité et accessibilité.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
 Planche dorsale 35 c)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Bon état, disponibilité, accessibilité et contenu de la trousse.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
 Trousse de premiers soins 35 e) (Pataugeoire 46)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bon état, disponibilité et accessibilité.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
 Couverture 35 f)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Solidité et surface anti-dérapante: échelle, plate-forme, tremplin, etc.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
 Échelle ou escalier 6 Tremplin 13, 14, 18	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Accessibilité à moins de 100 m, bon fonctionnement et affichage de la procédure d'urgence.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
 Communication 24	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Clarté de l'eau et absence de toute matière dangereuse.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
 Clarté de l'eau 40	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Piscine intérieure - Présence d'éclairage d'urgence	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
 Éclairage de secours 21 b)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Au moins une station de surveillance pour un plan d'eau de 150 à 350 m ² ; deux stations pour 351 à 600 m ² , etc.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
 Poste de surveillance 19	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bon état et emplacement permettant une visibilité sans obstruction.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
 Station de surveillance 19 a)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Je confirme que les équipements indiqués sur cette fiche sont complets, en bon état et à la disposition du surveillant-sauveteur durant les périodes de baignade.

Nom :

Responsabilité :

Signature

Date

Nom du lieu




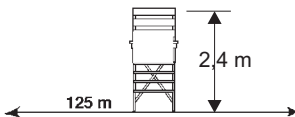

N° dossier site

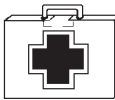


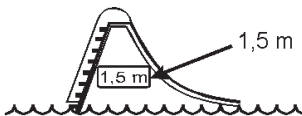



FICHE DE CONTRÔLE DES ÉQUIPEMENTS DE SÉCURITÉ



Veuillez cocher les points vérifiés ✓

<p>Zone sous surveillance délimitée par une ligne de bouées continue, indication de la profondeur maximale de la zone de baignade (maximum de 1,6 m).</p>  <p>Zone sous surveillance 54 c)</p>	<p>1</p>
<p>Présence des affiches régissant la baignade, les limites de la zone sous surveillance, les interdictions (canotage, pêche et contenants de verre).</p>  <p>Interdictions 58</p>	<p>2</p>
<p>Présence d'affiches indiquant les heures d'exploitation et la limite de la plage.</p>  <p>VOIR AFFICHE Heures et limite de la plage 59</p>	<p>3</p>
<p>Un poste de surveillance d'une hauteur minimale de 2,4 m pour chaque unité ou fraction de 125 m linéaires de plage.</p>  <p>Poste de surveillance 54 b)</p>	<p>4</p>
<p>Présence, au poste de surveillance, d'une bouée solidement attachée à un câble.</p>  <p>Bouée de sauvetage 54 d)</p>	<p>5</p>

<p>Bon état, disponibilité, accessibilité et contenu de la trousse.</p>  <p>Trousse de premiers soins 54 f)</p>	<p>6</p>
<p>Bon état, disponibilité et accessibilité.</p>  <p>Couverture 54 g)</p>	<p>7</p>
<p>Présence de l'aquaplane ou de la chaloupe avec rames, tolets, ancre, 3 gilets, bouée solidement attachée à un câble.</p>  <p>Équipement de la chaloupe de sauvetage 56</p>	<p>8</p>
<p>Installations (glissade, etc.) sécuritaires, indication de la profondeur de l'eau.</p>  <p>Accessoire 60</p>	<p>9</p>
<p>Accessibilité à moins de 100 mètres, bon fonctionnement, affichage de la procédure d'urgence.</p>  <p>Communication 54 h)</p>	<p>10</p>

Je confirme que les équipements indiqués sur cette fiche sont complets, en bon état et à la disposition du surveillant-sauveteur durant les périodes de baignade.

Nom :

Responsabilité :

Signature

Date

Nom du lieu

N° dossier site